

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**

1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

B3J 1T3
Nova Scotia
Bid Fax: (902) 496-5016

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9
Nova Scot

Title - Sujet Bois d'oeuvre	
Solicitation No. - N° de l'invitation W010Z-16D021/A	Date 2017-04-25
Client Reference No. - N° de référence du client W010Z-16-D021	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$HAL-218-10104
File No. - N° de dossier HAL-6-77213 (218)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-06-05	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Conrad, Darren	Buyer Id - Id de l'acheteur hal218
Telephone No. - N° de téléphone (902)496-5353 ()	FAX No. - N° de FAX (902)496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE SEE HEREIN HALIFAX NOVA SCOTIA B3K5X5 Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone	
Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	3
1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 SOMMAIRE	3
1.3 COMPTE RENDU	4
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS.....	4
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	4
2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES.....	4
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES	4
2.4 LOIS APPLICABLES	5
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	5
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	5
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION.....	6
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	6
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	7
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	7
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC L'OFFRE	7
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	8
PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	8
A. OFFRE À COMMANDES	8
6.1 OFFRE.....	8
6.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	8
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	8
6.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES	9
6.5 RESPONSABLES.....	10
6.7 UTILISATEURS DÉSIGNÉS	11
6.9 INSTRUMENT DE COMMANDE	11
6.9 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES	11
6.10 LIMITATION FINANCIÈRE.....	11
6.11 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	11
6.12 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	12
6.13 LOIS APPLICABLES	12
B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	12
6.1 ÉNONCÉ DES BESOIN	12
6.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	12
6.3 DURÉE DU CONTRAT.....	13
6.5 PAIEMENT	13
6.5 INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION.....	14
6.6 ASSURANCES.....	15
6.7 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	15

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W010Z-16D021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010Z-16-D-21

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-6-77213

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL218
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE A	16
ÉNONCÉ DES <i>BESOIN</i>	16
ANNEXE B	25
BASE DE PAIEMENT	25
ANNEXE C	31
DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ – RENSEIGNEMENTS CONNEXES.....	31
ANNEXE D DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES	32
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	32
ANNEXE E	33
EXIGENCES EN MATIÈRE D'ÉTABLISSEMENT DE RAPPORTS	33

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

- | | |
|----------|---|
| Partie 1 | Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin; |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC; |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés; |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations et renseignements supplémentaires: comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir; |
| Partie 6 | Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et d'assurances: comprend des exigences particulières auxquelles les offrants doivent répondre; et |
| Partie 7 | 7A, Offre à commandes, et 7B, Clauses du contrat subséquent :

7A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;

7B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes. |

Les annexes comprennent l'Énoncé le Besoin, la Base de paiement, les instruments de paiement électronique, le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation et toute autre annexe.

1.2 Sommaire

- 1.2.1** Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) a un besoin pour le compte du ministère de la Défense nationale (MDN), Les Forces maritimes de l'Atlantique, pour la fourniture de contreplaqué et de bois d'œuvre, traités thermiquement et non traités thermiquement, selon les besoins, dans la municipalité régionale d'Halifax pour une période de trois (3) ans, plus une option d'un (1) an période.

L'Emballage et la préservation des navires de la Compagnie maritime des Forces maritimes de l'Atlantique et les unités d'emballage et de conditionnement de la BFC sont des producteurs d'emballages en bois certifiés de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) et, en tant que tels, sont chargés de fabriquer des plateaux, des palettes et diverses boîtes et conteneurs d'expédition pour le compte de MDN lors de l'exportation de fournitures vers des pays étrangers.

- 1.2.2 Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document 2006 (2016-04-04) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

En raison du caractère de la demande d'offre à commandes, les offres transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont

un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

2.4 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur Nouvelle-Écosse et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

3.1 Instructions pour la préparation des offres

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

Section I : offre technique (2 copies papier)

Section II : offre financière (1 copies papier)

Section III: attestations (1 copies papier).

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe B, Base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Paiement électronique de factures - offre

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe D Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe D Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

C3010T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change – Atténuation des risques

Section III: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Le soumissionnaire doit présenter les documents indiquant les caractéristiques et la description des Bois et produits en bois qu'il propose. Les caractéristiques et la description figurant dans les

documents fournis seront évaluées en fonction des exigences obligatoires décrites à l'annexe A, Besoin.

La documentation peut inclure le nom du fabricant, le numéro de pièce de produit et une description de catalogue, y compris tout renseignement spécifique.

Il incombe au soumissionnaire de présenter une soumission complète montrant que les articles satisferont voire dépasseront les critères des descriptions techniques inclus dans cette demande de soumissions. Si l'entrepreneur ne soumet pas suffisamment de renseignements pour permettre une évaluation complète de sa soumission, cette dernière sera déclarée irrecevable.

4.1.2 Évaluation financière

Clause du Guide des CCUA [M0222T](#) (2016-01-28), Évaluation du prix

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Critères techniques obligatoires

Clause du *Guide des CCUA* A0031T, 2010-08-16, Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec l'offre

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter avec son offre la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec l'offre mais elles peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la *[Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html)* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF ») du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web *[d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848)* (http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

6.1 Offre

6.1.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit à l'annexe A.

6.2 Exigences relatives à la sécurité

6.2.1 L'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2005 (2016-04-04), Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

6.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats, incluant ceux payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe E. Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les *trimestres* au Blog.Vendors@forces.gc.ca.

Voici la répartition des trimestres :

- Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;
- Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;
- Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;
- Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

Les données doivent être présentées au Blog.Vendors@forces.gc.ca dans les 15 jours civils suivant la fin de la période de référence.

6.4 Durée de l'offre à commandes

6.4.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du date de l'attribution du marché au 31 mars 2020.

6.4.2 Option de prolongation du contrat

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus un (1) période supplémentaire(s) de un (1) année chacune, selon les mêmes conditions.

L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins cinq (5) jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W010Z-16D021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010Z-16-D-21

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-6-77213

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL218
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

6.4.3 Points de livraisons

La prestation des services en réponse aux besoins se fera :

Forces maritimes de l'Atlantique
HMC Dockyard
Emballage et préservation
BLDG D206, porte 1
2519, rue Provowallis
Halifax, NE B3K 5X5
Contact OPI: Paul Shebib
Telephone: 902-427-3212

Forces maritimes de l'Atlantique
BFC Shearwater
Livraison / Emballage
Bâtiment d'approvisionnement principal SH-30
Avenue 240 Bonaventure
Dartmouth, NE B0J 3A0
Contact OPI: John Harvey
Téléphone: 902-720-1626

6.5 Responsables

6.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Darren Conrad
Spécialiste en Approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements - atlantique
1713 Bedford Row
Halifax, Nouvelle-Écosse
B3J 3C9

Téléphone : 902-496-5353
Télécopieur : 902-496-5016
Courriel : Darren.Conrad@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est identifié dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

6.5.3 Représentant de l'offrant (SOUMISSIONNAIRE POUR TERMINER)

N° de l'invitation - Solicitation No.
W010Z-16D021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010Z-16-D-21

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-6-77213

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL218
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

6.7 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est : CFB Halifax - Logistique de base.

6.9 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire PWGSC-TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commande.

6.9 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 40,000.00\$ (taxes applicables incluses).

6.10 Limitation financière

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant de _____ \$, (*taxes applicables exclues*) à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes. L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou trois (3) mois avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

6.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2016-04-04), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services

- d) les conditions générales 2010A (2016-04-04), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- e) l'Annexe A, Énoncé des Besoin;
- f) l'Annexe B, Base de paiement; et
- g) l'offre de l'offrant en date du _____.

6.12 Attestations et renseignements supplémentaires

6.12.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC.

6.12.2 Clauses du *Guide des CCUA*

Clause du Guide des CCUA A9062C, (2011-05-16), Règlements concernant les emplacements des Forces canadiennes

Clause du Guide des CCUA B2004C (2006-06-16), Bois - estampillage de la classe

Clause du Guide des CCUA B7500C (2006-06-16), Marchandises excédentaires

6.13 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur Nouvelle-Écosse et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

6.1 Énoncé des Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

6.2 Clauses et conditions uniformisées

6.2.1 Conditions générales

2010A (2016-04-04), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3 Durée du contrat

6.3.1 Période du contrat

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au 31 mars 2020 inclusivement.

6.3.2 Option de prolongation du contrat

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus un (1) période supplémentaire(s) de un (1) année chacune, selon les mêmes conditions.

L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins cinq (5) jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

6.3.3 Date de livraison

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes.

6.5 Paiement

6.4.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes précisés dans l'annexe B, selon un montant total de _____ \$ (à fixer au moment de la passation de commande subséquente jusqu'à concurrence de 40 000 \$). Les droits de douane sont exclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.4.2 Limitation des dépenses

1. La responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur en vertu du contrat ne doit pas dépasser la somme de _____ \$ (*le montant sera inséré au moment de la passation de commande subséquente*). Les droits de douane sont exclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.
2. Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ou du prix des travaux découlant de tout changement de conception, de toute modification ou interprétation des travaux, ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins que ces changements de conception, modifications ou interprétations n'aient été approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux. L'entrepreneur n'est pas tenu d'exécuter des travaux ou de fournir des services qui

entraîneraient une augmentation de la responsabilité totale du Canada à moins que l'augmentation n'ait été autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur doit informer, par écrit, l'autorité contractante concernant la suffisance de cette somme :

- a) lorsque 75 p. 100 de la somme est engagée, ou
- b) quatre (4) mois avant la date d'expiration du contrat, ou
- c) dès que l'entrepreneur juge que les fonds du contrat sont insuffisants pour l'achèvement des travaux,

selon la première de ces conditions à se présenter.

3. Lorsqu'il informe l'autorité contractante que les fonds du contrat sont insuffisants, l'entrepreneur doit lui fournir par écrit une estimation des fonds additionnels requis. La présentation de cette information par l'entrepreneur n'augmente pas la responsabilité du Canada à son égard.

6.4.3 Paiement unique

Le Canada paiera l'entrepreneur lorsque les travaux seront complétés et livrés conformément aux dispositions de paiement du contrat si :

- a. une facture exacte et complète ainsi que tout autre document exigé par le contrat ont été soumis conformément aux instructions de facturation prévues au contrat;
- b. tous ces documents ont été vérifiés par le Canada;
- c. les travaux livrés ont été acceptés par le Canada.

6.4.4 Paiement électronique de factures – commande subséquente

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

6.5 Instructions pour la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux indiqués sur celles-ci soient achevés.

2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a. L'original et une (1) copie doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
- b. Une (1) copie doit être envoyée à l'autorité contractante indiquée sous la section intitulée « Responsables » du Contrat.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W010Z-16D021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010Z-16-D-21

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-6-77213

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL218
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.6 Assurances

Clause du Guide des CCUA A9062C, (2011-05-16), Règlements concernant les emplacements des Forces canadiennes

Clause du Guide des CCUA B2004C (2006-06-16), Bois - estampillage de la classe

Clause du Guide des CCUA B7500C (2006-06-16), Marchandises excédentaires

6.7 Clauses du *Guide des CCUA*

L'entrepreneur est responsable de décider si la couverture d'assurance est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour assurer le respect de toute loi applicable. Toute assurance acquise ou maintenue par l'entrepreneur est à ses propres frais et pour son propre bénéfice et à la protection. Il ne libère pas l'entrepreneur ou à réduire sa responsabilité en vertu du contrat.

ANNEXE A

ÉNONCÉ DES BESOIN

Demande d'offre à commandes individuelle et régionale pour la fourniture de contreplaqué et de bois d'œuvre (traité à la chaleur et non traité à la chaleur), tel qu'il est précisé à l'annexe C, au besoin, à divers clients des Forces maritimes de l'Atlantique [FMAR(A)] dans la municipalité régionale d'Halifax, pour une période de trois ans plus une année d'option.

CONTEXTE (BOIS TRAITÉ À LA CHALEUR)

1. Les unités Emballage et préservation de l'arsenal canadien de Sa Majesté et Expédition et emballage de la BFC Shearwater, au sein des FMAR(A), produisent des emballages en bois certifiés par l'Agence canadienne d'inspection des aliments et, à ce titre, sont chargées de fabriquer des caisses, des palettes et des boîtes et des contenants d'expédition divers au nom du ministère de la Défense nationale (MDN) pour l'exportation de biens à l'étranger.
2. On désire obtenir les services d'un fournisseur local de bois d'œuvre traité à la chaleur, certifié en vertu du Programme canadien de certification des matériaux d'emballage en bois, [D-13-01 : Programme canadien de certification des produits de bois et traités à la chaleur \(Programme TC\)](#).

CERTIFICATION OBLIGATOIRE DES FOURNISSEURS

1. Le fournisseur doit être certifié et inscrit sur le site Web du Programme canadien de certification des matériaux d'emballage en bois : [D-13-01 : Programme canadien de certification des produits de bois et traités à la chaleur \(Programme TC\)](#).

PRIX DU BOIS TRAITÉ À LA CHALEUR ET DU BOIS NON TRAITÉ À LA CHALEUR

1. Les prix doivent être établis en coût par pied-planche avec destination franco bord précisés sur le formulaire TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes, et comprendre tous les frais d'expédition.
2. Le tableau des prix permettra une mise à jour du fournisseur tous les six mois. Les modifications de prix entreront en vigueur le premier jour du septième mois (et de tous les septièmes mois de l'offre à commandes) et doivent être reçues en date du vingtième jour du cinquième mois (et de chaque cinquième mois de l'offre à commandes).
3. Si des prix inférieurs à ceux indiqués dans l'offre à commandes sont offerts à l'occasion de la fin d'année, de cycles de fabrication excédentaires, de séries spéciales, de soldes, etc., ils doivent être offerts lorsqu'ils sont en vigueur, en plus des prix indiqués dans l'offre à commandes.

SPÉCIFICATIONS ET CRITÈRES RELATIFS AUX PRODUITS LIVRABLES

Bois traité à la chaleur

1. Les prix de tous les articles proposés par le fournisseur qui correspondent au groupe de l'offre à commandes sur les lattes de bois d'œuvre traitées à la chaleur, et qui ont fait l'objet d'un estampillage et d'une certification conformément à l'annexe E de la [Directive D-13-01 de l'Agence canadienne d'inspection des aliments](#), doivent être en vigueur pour une période minimale d'un (1) an et être présentés lorsque l'offre à commandes est remportée.
2. Les produits séchés au séchoir ne seront pas acceptés.

Bois non traité à la chaleur

1. Tout le bois d'œuvre fourni doit être estampillé, et l'essence et l'agence de classification autorisée à classer le bois d'œuvre au Canada – par le Conseil d'accréditation de la Commission canadienne de normalisation du bois d'œuvre de l'Association canadienne de normalisation – doivent être divulguées.
2. Le taux d'humidité pour le bois séché à l'air est de 25 à 30 %, et pour le bois séché au séchoir de 6 à 8 %.
3. Le bois doit être entreposé dans un bâtiment chauffé afin de respecter les exigences en matière d'humidité.

PROCÉDURES D'ÉVALUATION

Pour qu'une soumission soit jugée acceptable, le prix et la fiche technique doivent avoir été produits pour la totalité des articles listés dans la partie des produits livrables du présent document (annexe C). Le soumissionnaire devra présenter toute information disponible sur le site Web du fabricant dans un document papier unique au moment de présenter sa soumission. Il peut s'agir des catalogues originaux du fabricant, de dépliants sur les articles ou de normes techniques, ou une reproduction bien lisible (photocopie ou numérisation) de ces supports, mais ne doit pas être présenté en format électronique.

EMPLACEMENT – RÈGLEMENTS

1. SÛRETÉ

Les membres du personnel de l'entrepreneur doivent porter en tout temps une carte d'identité avec photo valide émise par le gouvernement. Habituellement, aucun accompagnement n'est nécessaire une fois à l'intérieur de l'arsenal canadien de Sa Majesté. Par contre, le personnel de l'entrepreneur doit toujours être accompagné lorsqu'il pénètre dans les établissements du MDN ou qu'il embarque sur les navires de l'arsenal canadien de Sa Majesté. Au cours des événements où la sécurité est accrue, l'accès à l'arsenal canadien de Sa Majesté peut être retardé ou refusé et, si l'accès est autorisé, vous devrez être accompagné en tout temps lors de votre visite de l'arsenal, des établissements et des navires.

Dès l'entrée dans les limites des FMAR(A), le fournisseur s'engage à respecter les procédures énoncées par la Sécurité de la formation. De plus, tous les véhicules appartenant à l'offrant ou exploités par celui-ci peuvent faire l'objet de fouilles en tout temps, conformément aux règlements en vigueur.

Le fournisseur doit savoir que, dans l'éventualité d'une hausse du niveau d'alerte en matière de sécurité, l'accès aux lieux de travail ou aux propriétés des FMAR(A), à Halifax, pourrait être retardé, restreint ou interdit. En pareil cas, le fournisseur doit communiquer avec les autorités chargées du contrat du MDN dont le nom figure dans le document TPSGC 942, Commande subséquente à l'offre à commandes.

2. SÉCURITÉ

Le personnel de l'entrepreneur ne doit consommer aucune boisson alcoolisée lorsqu'il exécute les services demandés sur une propriété du MDN.

3. ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Le fournisseur doit s'assurer que tous les employés disposent de l'équipement de protection individuelle nécessaire pour assumer leurs fonctions et qu'ils ont reçu toute la formation appropriée pour porter, utiliser et entretenir ledit équipement pendant toute la durée des travaux sur la propriété du MDN.

4. POLITIQUE DU GOUVERNEMENT SUR L'INTERDICTION DE FUMER

Lorsque l'exécution des travaux exige la présence du personnel du fournisseur dans les locaux du gouvernement, le fournisseur veillera à ce que son personnel se conforme à la politique du gouvernement du Canada qui interdit l'usage du tabac dans ses locaux.

5. UTILISATION DE TÉLÉPHONES CELLULAIRES

Les conducteurs de véhicules doivent s'abstenir d'utiliser des téléphones cellulaires lorsque leur véhicule est en mouvement sur la propriété du MDN.

6. RENSEIGNEMENTS DEVANT ÊTRE FOURNIS PAR LE FOURNISSEUR

1. Le fournisseur doit fournir ce qui suit par écrit à Blog.Vendors@forces.gc.ca pendant toute la période visée par l'offre à commandes :

Renseignements relatifs à la commande :

- a) le nom de l'employé
- b) le numéro de téléphone
- c) le numéro de télécopieur
- d) le numéro de téléphone cellulaire (facultatif)
- e) le courriel

2. Le fournisseur doit fournir par écrit à Blog.Vendors@forces.gc.ca, pendant toute la période visée par l'offre à commandes, les noms et numéros de téléphone de deux personnes-ressources pouvant être jointes en cas d'urgence pour des commandes en dehors des heures de travail :

- a) Information sur la personne avec qui communiquer en cas d'urgence :
- b) le nom de l'employé
- c) le numéro de téléphone

- d) le numéro de téléphone cellulaire
- e) le nom de l'employé
- f) le numéro de téléphone
- e) le numéro de téléphone cellulaire

LIVRAISON

1. Les livraisons devront notamment être faites aux deux principaux points de livraison énumérés ci-dessous, comme l'indique le formulaire TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes.

Forces maritimes de l'Atlantique
HMC Dockyard
Emballage et préservation
BLDG D206, porte 1
2519, rue Provowallis
Halifax, NE B3K 5X5
Contact OPI: Paul Shebib
Telephone: 902-427-3212

Forces maritimes de l'Atlantique
BFC Shearwater
Livraison / Emballage
Bâtiment d'approvisionnement principal SH-30
Avenue 240 Bonaventure
Dartmouth, NE B0J 3A0
Contact OPI: John Harvey
Téléphone: 902-720-1626

2. Les heures de livraison à l'arsenal canadien de Sa Majesté sont de 7 h à 12 h, et de 12 h 30 à 16 h. Les heures de livraison pour la BFC Shearwater sont de 7 h 30 à 16 h.
3. Il pourrait être nécessaire à l'occasion de faire des livraisons à des emplacements des FMAR(A) dans la municipalité régionale d'Halifax, tel qu'il est indiqué sur le formulaire TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes.
4. Tous les biens ou services doivent être livrés ou remis dans les 21 heures ouvrables suivant la réception d'un formulaire TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes; les demandes peuvent être faites par d'autres moyens, comme par téléphone ou par télécopieur, mais elles doivent être confirmées par écrit sur le formulaire TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes, ou dans un document de commande subséquente applicable.

CONFIRMATION

1. Le fournisseur confirmera la réception des documents de la commande ainsi que la disponibilité des quantités ou des services demandés dans les quatre (4) heures suivant la réception du formulaire TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes.
2. Des demandes très urgentes peuvent être faites par téléphone ou télécopieur. Elles seront suivies d'un formulaire TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes.

RACHAT DE RÉAPPROVISIONNEMENT

À tout moment pendant la durée de l'offre à commandes, les articles inutilisés qui sont encore dans leur emballage d'origine pourront être retournés au fournisseur pour un remboursement complet, sans frais de réapprovisionnement. Le remboursement se fera sous forme de note de crédit portée à la carte d'achat qui a servi à l'achat, sauf indication contraire.

PRODUITS LIVRABLES

1. Bois traité à la chaleur

- 5510-20-A03-7722 Lattes de bois d'œuvre, bois de résineux, traitement à la chaleur : lattes d'épinette de 1 po × 3 po.
On appliquera un traitement à la chaleur aux lattes d'épinettes conformément à la norme CFIA D-01-05, par. 2.1.1.1. Remarque : Le bois séché au séchoir n'est pas acceptable.
L'utilisateur final déterminera la longueur.
Utilisation d'environ 7 000 pieds-planche de bois par année.
- 5510-20A-03-7723 Bois d'œuvre, bois de résineux, traitement à la chaleur : lattes d'épinette de 2 po × 4 po.
On appliquera un traitement à la chaleur aux lattes d'épinettes conformément à la norme CFIA D-01-05, par. 2.1.1.1. Remarque : Le bois séché au séchoir n'est pas acceptable.
L'utilisateur final déterminera la longueur.
Utilisation d'environ 3 500 pieds-planche de bois par année.
- 5510-20A-03-7724 Bois d'œuvre, bois de résineux, traitement à la chaleur : lattes d'épinette de 2 po × 8 po.
On appliquera un traitement à la chaleur aux lattes d'épinettes conformément à la norme CFIA D-01-05, par. 2.1.1.1. Remarque : Le bois séché au séchoir n'est pas acceptable.
L'utilisateur final déterminera la longueur.
Utilisation d'environ 7 750 pieds-planche de bois par année.
- 5510-20A-03-7588 Bois d'œuvre, bois de résineux, traitement à la chaleur : lattes d'épinette de 4 po × 4 po.
On appliquera un traitement à la chaleur aux lattes d'épinettes conformément à la norme CFIA D-01-05, par. 2.1.1.1.
Remarque : Le bois séché au séchoir n'est pas acceptable.
L'utilisateur final déterminera la longueur.
Utilisation d'environ 7 750 pieds-planche de bois par année.

5510-20A-03-7589 Bois d'œuvre, bois de résineux, traitement à la chaleur : lattes d'épinette de 1¼ po × 8 po.
On appliquera un traitement à la chaleur aux lattes d'épinettes conformément à la norme CFIA D-01-05, par. 2.1.1.1.
Remarque : Le bois séché au séchoir n'est pas acceptable.
L'utilisateur final déterminera la longueur.
Utilisation d'environ 3 500 pieds-planche de bois par année.

Critères relatifs aux produits livrables

Bois traité à la chaleur

3. Les prix de tous les articles proposés par le fournisseur qui correspondent au groupe de l'offre à commandes sur les lattes de bois d'œuvre traitées à la chaleur, et qui ont fait l'objet d'un estampillage et d'une certification conformément à l'annexe D de la [Directive D-13-01 de l'Agence canadienne d'inspection des aliments](#), doivent être en vigueur pour une période minimale d'un (1) an et être présentés lorsque l'offre à commandes est remportée.
4. Les produits séchés au séchoir ne seront pas acceptés.

Articles additionnels

Les articles utilisés aux fins d'évaluation dans la présente offre à commandes sont les plus utilisés de leur catégorie. Il est prévu que les produits du fournisseur correspondant à la catégorie décrite à la section Contexte de l'annexe A soient rendus disponibles dans le cadre de la présente offre à commandes.

Articles divers

Divers articles similaires ou connexes, non indiqués aux présentes, et dont la valeur estimative est de 15 % de l'offre à commandes globale, au prix courant du fabricant moins un rabais de ____ %.

2. Bois non traité à la chaleur

5530-21-596-6011	Contreplaqué, aménagement intérieur, bouleau, bon sur 1 côté, sain sur 1 côté, poncé sur 1 côté, 5 plis, 0,75 po, 48 po × 96 po. Utilisation d'environ 300 panneaux par année.
5530-20-A02-1077	Contreplaqué, bouleau, bon sur 1 côté, 0,50 po, 48 po × 96 po. Utilisation d'environ 300 panneaux par année.
5530-20-A03-6225	Contreplaqué, épinette, 0,75 po, 48 po × 96 po, revêtement non poncé. Utilisation d'environ 600 panneaux par année.
5530-21-AAB-6605	Contreplaqué, épinette, 0,50 po, 48 po × 96 po, revêtement non poncé. Utilisation d'environ 1 200 panneaux par année.
5530-21-596-6030	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure là où l'apparence d'un seul

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W010Z-16D021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010Z-16-D-21

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-6-77213

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL218
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	côté est importante (soffites, clôtures, structures, revêtement de wagon et murs pignons), sapin de Douglas, bon sur 1 côté, poncé sur 2 côtés, 3 plis, âme en placage solide de 0,25 po, 48 po × 96 po. Utilisation d'environ 20 panneaux par année.
5530-21-596-6023	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure là où deux surfaces solides sont nécessaires, mais où l'apparence d'un côté est moins importante et que la surface peut être peinte (panneaux et abris de voiture), sapin de Douglas sain sur 2 côtés, poncé sur 2 côtés, 5 plis, 0,50 po, 48 po × 96 po. Utilisation d'environ 20 panneaux par année.
5530-21-596-6033	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure là où l'apparence d'un seul côté est importante (soffites, clôtures, structures, revêtement de wagon et murs pignons), sapin de Douglas, bon sur 1 côté, poncé sur 2 côtés, 5 plis, âme en placage solide de 0,50 po, 48 po × 96 po. Utilisation d'environ 20 panneaux par année.
5530-21-596-6024	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure là où deux surfaces solides sont nécessaires, mais où l'apparence d'un côté est moins importante et que la surface peut être peinte (panneaux et abris de voiture), sapin de Douglas sain sur 2 côtés, poncé sur 2 côtés, 5 plis, 0,625 po, 48 po × 96 po. Utilisation d'environ 20 panneaux par année.
5530-21-596-6044	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure là où deux surfaces solides sont nécessaires, mais où l'apparence d'un côté est moins importante et que la surface peut être peinte (panneaux et abris de voiture), sapin de Douglas bon sur 1 côté, poncé sur 2 côtés, 5 plis, renfort sur 1 côté, 0,625 po, 48 po × 96 po. Utilisation d'environ 20 panneaux par année.
5530-20-A03-6226	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure, bon sur deux côtés, sapin de Douglas, 0,75 po, 48 po × 96 po. Utilisation d'environ 300 panneaux par année.
5530-21-596-6037	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure, revêtement, sapin de Douglas, non poncé, 5 plis, 0,75 po, 48 po × 96 po. Utilisation d'environ 300 panneaux par année.
5530-21-596-6035	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure (revêtement de murs et de plafond, sous-plancher, utilisation industrielle et caisses lorsque des délais dans la construction sont anticipés), sapin de Douglas pour l'emballage, brut non poncé pleine longueur, 5 plis, 0,50 po, 48 po × 96 po. Utilisation d'environ 20 panneaux par année.
5640-21-799-9510	Panneau de construction, compressé, fibres végétales. Durci, brun, treillis, strié sur 1 côté, lisse sur l'autre, 0,25 po, 4 pi × 8 pi. Utilisation d'environ 300 panneaux par année.
5640-21-597-3292	Panneau de construction, compressé, fibres végétales. Durci, brun, treillis, strié sur 1 côté, lisse sur l'autre, 0,125 po, 4 pi × 8 pi. Utilisation d'environ 50 panneaux par année.
5510-21-596-0612	Bois d'œuvre, bois de résineux, dimension, classe 1, construction, épinette, non raboté, brut. 2 po × 12 po, longueurs variées de 14 pi à 20 pi. Utilisation d'environ 40 000 pieds-planche de bois par année.
5510-21-596-0611	Bois d'œuvre, bois de résineux, dimension, classe 1, construction, épinette, non raboté, brut. 2 po × 10 po, longueurs variées de 14 pi à 20 pi. Utilisation d'environ 6 000 pieds-planche de bois par année.
5510-20-A07-7842	Bois d'œuvre, bois de résineux, sapin, construction, 2 po × 8 po, longueur de 14 pi. Utilisation d'environ 1 000 pieds-planche de bois par année.
5510-20-A07-7836	Bois d'œuvre, bois de résineux, sapin, 2 po × 6 po, longueur de 8 pi, raboté sur 4 côtés, construction. Utilisation d'environ 1 000 pieds-planche de bois par année.
5510-20 A03 6227	Bois d'œuvre, bois de résineux, épinette, 2 po × 4 po, longueur de 16 pi.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W010Z-16D021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010Z-16-D-21

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-6-77213

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL218
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	Utilisation d'environ 7 000 pieds-planche de bois par année.
5510-21-AAU-1777	Bois d'œuvre, sapin, net, séché au séchoir, 2 po × 2 po, longueur de 8 pi. Utilisation d'environ 200 pieds-planche de bois par année.
5510-21-AAT-1485	Bois d'œuvre, 2 po × 2 po, raboté sur 4 faces, épinette, longueur de 8 pi. Utilisation d'environ 200 pieds-planche de bois par année.
5510-21-596-0650	Bois d'œuvre, bois de résineux, planche, classe 1, construction, épinette, raboté sur 4 côtés, épaisseur approximative de 1,25 po x 8 po, longueurs variées. Raboté, épaisseur de 1,031 25 po × 7,5 po. Utilisation d'environ 3 000 pieds-planche de bois par année.
5510-21-596-0321	Bois d'œuvre, bois de résineux, planche, classe C de choix ou d'une qualité supérieure, pin blanc, non raboté, taille approximative 1 po × 6 po. Longueurs variées. Utilisation d'environ 700 pieds-planche de bois par année.
5510-20 A03 6228	Bois d'œuvre, bois de résineux, épinette, raboté, 1 po × 4 po, longueurs variées. Utilisation d'environ 1 500 pieds-planche de bois par année.
5510-21-596-0630	Bois d'œuvre, bois de résineux, planche, épinette, construction, classe 1, raboté sur 4 côtés, taille approximative 1 po × 3 po, longueurs variées, dimensions raboté : 0,75 po × 2,562 5 po. Utilisation d'environ 4 000 pieds-planche de bois par année.
5510-21-596-0627	Bois d'œuvre, bois de résineux, dimension, classe 1, construction, épinette, non raboté, brut. 4 po × 4 po, longueurs variées, 12 pi à 16 pi. Utilisation d'environ 4 000 pieds-planche de bois par année.

Critères relatifs aux produits livrables

1. Tout le bois d'œuvre fourni doit être estampillé, et l'essence et l'agence de classification autorisée à classer le bois d'œuvre au Canada – par le Conseil d'accréditation de la Commission canadienne de normalisation du bois d'œuvre de l'Association canadienne de normalisation – doivent être divulguées.
2. Le taux d'humidité pour le bois séché à l'air est de 25 à 30 %, et pour le bois séché au séchoir de 6 à 8 %.
3. Le bois doit être entreposé dans un bâtiment chauffé afin de respecter les exigences en matière d'humidité.

Articles divers

1. Les articles de bois d'œuvre divers sont définis aux fins de l'offre à commandes puisque la longueur, la largeur et l'épaisseur du bois d'échantillon peuvent varier. L'offre à commandes énoncera les produits de bois d'œuvre et contreplaqué rabotés et non rabotés ayant des dimensions autres que celles inscrites dans la liste des produits livrables.
2. La clause sur les articles divers ne s'applique pas aux essences de bois variées ou exotiques qui ne sont pas compris dans l'énoncé des exigences; elle ne vise que les catégories de construction, sauf indication contraire dans la liste des produits livrables.
3. Les articles divers de contreplaqué sont définis comme des contreplaqués dont l'épaisseur diffère de celles inscrites dans la liste des produits livrables, mais ayant la même classe ou le même type que ceux indiqués. Par exemple, il faut des panneaux de

N° de l'invitation - Solicitation No.
W010Z-16D021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010Z-16-D-21

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-6-77213

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL218
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

construction d'une épaisseur de 1,025 po et de 0,25 po. Le but est de pouvoir acheter des panneaux d'autres épaisseurs, par exemple de 0,375 po et de 0,50 po. Ce processus doit être appliqué à chaque épaisseur de contreplaqué indiquée, mais ne doit pas permettre l'achat de contreplaqué de bois exotique, par exemple de catégorie marine ou de catégorie de menuiserie, comme les contreplaqués de cerisier, de chêne, d'orme et d'acajou.

4. Divers articles similaires ou connexes, non indiqués aux présentes, et dont la valeur estimative est de 15 % de l'offre à commandes globale, au prix courant du fabricant moins un rabais de ____ %.

ANNEXE B

BASE DE PAIEMENT

Bois traité à la chaleur

Remarque: On appliquera un traitement à la chaleur aux lattes d'épinettes conformément à la norme CFIA D13-01, par. 2.1.1.1.

Le bois séché au séchoir n'est pas acceptable.

Numéro d'inventaire de l'OTAN (NSN)	Description L'utilisateur final déterminera la longueur.)	Code de produit du fournisseur	Utilisation annuelle estimée (a)	Unité de mesure	Coût (b)
5510-20-A03-7722	Lattes de bois d'œuvre, bois de résineux, traitement à la chaleur : lattes d'épinette de 1 po x 3 po.		7000	pieds-planche	\$
5510-20-A03-7723	Bois d'œuvre, bois de résineux, traitement à la chaleur : lattes d'épinette de 2 po x 4 po		3500	pieds-planche	\$
5510-20-A03-7724	Bois d'œuvre, bois de résineux, traitement à la chaleur : lattes d'épinette de 2 po x 8 po.		7750	pieds-planche	\$
5510-20-A03-7588	Bois d'œuvre, bois de résineux, traitement à la chaleur : lattes d'épinette de 4 po x 4 po.		7750	pieds-planche	\$
5510-20-A03-7589	Bois d'œuvre, bois de résineux, traitement à la chaleur : lattes d'épinette de 1¼ po x 8 po.		3500	pieds-planche	\$
A=Total					

Bois non traité à la chaleur

Remarque: Le taux d'humidité pour le bois séché à l'air est de 25 à 30 %, et pour le bois séché au séchoir de 6 à 8 %.
Le bois doit être entreposé dans un bâtiment chauffé afin de respecter les exigences en matière d'humidité.

Numéro d'inventaire de l'OTAN (NSN)	Description	Code de produit du fournisseur	Utilisation annuelle estimée (a)	Unité de mesure	Coût (b)
5530-21-596-6011	Contreplaqué, aménagement intérieur, bouleau, bon sur 1 côté, sain sur 1 côté, poncé sur 1 côté, 5 plis, 0,75 po, 48 po x 96 po.		300	panneau	\$
5530-20-A02-1077	Contreplaqué, bouleau, bon sur 1 côté, 0,50 po, 48 po x 96 po.		300	panneau	\$
5530-20-A03-6225	Contreplaqué, épinette, 0,75 po, 48 po x 96 po, revêtement non poncé.		600	panneau	\$
5530-21-AAB-6605	Contreplaqué, épinette, 0,50 po, 48 po x 96 po, revêtement non poncé.		1,200	panneau	\$
5530-21-596-6030	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure là où l'apparence d'un seul côté est importante (soffites, clôtures, structures, revêtement de wagon et murs pignons), sapin de Douglas, bon sur 1 côté, poncé sur 2 côtés, 3 plis, âme en placage solide de 0,25 po, 48 po x 96 po.		20	panneau	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.	N° de la modif - Amd. No.	Id de l'acheteur - Buyer ID	
W010Z-16D021/A		HAL218	
N° de réf. du client - Client Ref. No.	File No. - N° du dossier	N° CCC / CCC No / N° VME - FMS	
W010Z-16-D-21	HAL-6-77213		

5530-21-596-6023	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure là où deux surfaces solides sont nécessaires, mais où l'apparence d'un côté est moins importante et que la surface peut être peinte (panneaux et abris de voiture), sapin de Douglas sain sur 2 côtés, poncé sur 2 côtés, 5 plis, 0,50 po, 48 po x 96 po.	20	panneau	\$
5530-21-596-6033	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure là où l'apparence d'un seul côté est importante (soffites, clôtures, structures, revêtement de wagon et murs pignons), sapin de Douglas, bon sur 1 côté, poncé sur 2 côtés, 5 plis, âme en placage solide de 0,50 po, 48 po x 96 po.	20	panneau	\$
5530-21-596-6024	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure là où deux surfaces solides sont nécessaires, mais où l'apparence d'un côté est moins importante et que la surface peut être peinte (panneaux et abris de voiture), sapin de Douglas sain sur 2 côtés, poncé sur 2 côtés, 5 plis, 0,625 po, 48 po x 96 po.	20	panneau	\$

5530-21-596-6044	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure là où deux surfaces solides sont nécessaires, mais où l'apparence d'un côté est moins importante et que la surface peut être peinte (panneaux et abris de voiture), sapin de Douglas bon sur 1 côté, poncé sur 2 côtés, 5 plis, renfort sur 1 côté, 0,625 po, 48 po x 96 po.	20	panneau	\$
5530-20-A03-6226	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure, bon sur deux côtés, sapin de Douglas, 0,75 po, 48 po x 96 po.	300	panneau	\$
5530-21-596-6037	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure, revêtement, sapin de Douglas, non poncé, 5 plis, 0,75 po, 48 po x 96 po.	300	panneau	\$
5530-21-596-6035	Contreplaqué, construction, utilisation extérieure (revêtement de murs et de plafond, sousplancher, utilisation industrielle et caisses lorsque des délais dans la construction sont anticipés), sapin de Douglas pour l'emballage, brut non poncé pleine longueur, 5 plis, 0,50 po, 48 po x 96 po.	20	panneau	\$
5640-21-799-9510	Panneau de construction, compressé, fibres végétales. Durci, brun, treillis, strié sur 1 côté, lisse sur l'autre, 0,25 po, 4 pi x 8 pi.	300	panneau	\$
5640-21-597-3292	Panneau de construction, compressé, fibres végétales. Durci, brun, treillis, strié sur 1 côté, lisse sur l'autre, 0,125 po, 4 pi x 8 pi.	50	panneau	\$

5510-21-596-0612	Bois d'œuvre, bois de résineux, dimension, classe 1, construction, épinette, non raboté, brut. 2 po x 12 po, longueurs variées de 14 pi à 20 pi.		40,000	pieds- planche	\$
5510-21-596-0611	Bois d'œuvre, bois de résineux, dimension, classe 1, construction, épinette, non raboté, brut. 2 po x 10 po, longueurs variées de 14 pi à 20 pi.		6,000	pieds- planche	\$
5510-20-A07-7842	Bois d'œuvre, bois de résineux, sapin, construction, 2 po x 8 po, longueur de 14 pi.		1,000	pieds- planche	\$
5510-20-A07-7836	Bois d'œuvre, bois de résineux, sapin, 2 po x 6 po, longueur de 8 pi, raboté sur 4 côtés, construction.		1,000	pieds- planche	\$
5510-20-A03-6227	Bois d'œuvre, bois de résineux, épinette, 2 po x 4 po, longueur de 16 pi.		7,000	pieds- planche	\$
5510-21-AAU-1777	Bois d'œuvre, sapin, net, séché au séchoir, 2 po x 2 po, longueur de 8 pi.		200	pieds- planche	\$
5510-21-AAT-1485	Bois d'œuvre, 2 po x 2 po, raboté sur 4 faces, épinette, longueur de 8 pi.		200	pieds- planche	\$
5510-21-596-0650	Bois d'œuvre, bois de résineux, planche, classe 1, construction, épinette, raboté sur 4 côtés, épaisseur approximative de 1,25 po x 8 po, longueurs variées. Raboté, épaisseur de 1,031 25 po x 7,5 po.		3,000	pieds- planche	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W010Z-16D021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010Z-16-D-21

N° de la modif - Amd. No.
N° CCC / CCC No / N° VME - FMS

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL218
N° CCC / CCC No / N° VME - FMS

5510-21-596-0321	Bois d'œuvre, bois de résineux, planche, classe C de choix ou d'une qualité supérieure, pin blanc, non raboté, taille approximative 1 po x 6 po. Longueurs variées.	700	pieds- planche	\$
5510-20-A03-6228	Bois d'œuvre, bois de résineux, épinette, raboté, 1 po x 4 po, longueurs variées.	1,500	pieds- planche	\$
5510-21-596-0630	Bois d'œuvre, bois de résineux, planche, épinette, construction, classe 1, raboté sur 4 côtés, taille approximative 1 po x 3 po, longueurs variées, dimensions raboté : 0,75 po x 2,562 5 po.	4,000	pieds- planche	\$
5510-21-596-0627	Bois d'œuvre, bois de résineux, dimension, classe 1, construction, épinette, non raboté, brut. 4 po x 4 po, longueurs variées, 12 pi à 16 pi.	4,000	pieds- planche	\$
B=Total				\$

OFFRE =
A+B= \$

Divers articles similaires ou connexes, non indiqués aux présentes, et dont la valeur estimative est de 15 % de l'offre à commandes globale, au prix courant du fabricant moins un rabais de _____ %.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W010Z-16D021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010Z-16-D-21

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-6-77213

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL218
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE C

DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ – RENSEIGNEMENTS CONNEXES

À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Veuillez fournir le nom des entités suivantes, selon la nature du droit de propriété de l'entreprise.

1. Dans le cas d'une personne morale : le nom de chacun des membres du conseil d'administration :

(Ajouter des lignes au besoin)

2. Dans le cas d'une entreprise individuelle ou d'un particulier faisant affaire sous le nom d'une entreprise : le nom de l'unique propriétaire ou du particulier

3. Dans le cas d'une coentreprise : le nom de tous les membres actuels de la coentreprise :

(Ajouter des lignes au besoin)

4. Dans le cas d'un particulier, le nom complet de la personne :

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W010Z-16D021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010Z-16-D-21

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-6-77213

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL218
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE D de la PARTIE 3 de la DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

L'offrant accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;
- ☐ Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W010Z-16D021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010Z-16-D-21

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-6-77213

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL218
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE E

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ÉTABLISSEMENT DE RAPPORTS

Rapport d'utilisation périodique

En guise d'exigence de la présente demande d'offre à commandes, un rapport doit être soumis comme suit : (***)Le rapport final doit contenir une liste des articles demandés qui représentent environ la valeur totale des commandes subséquentes. (***)

L'offrant comprend qu'il doit mettre en œuvre un système de suivi des commandes subséquentes à la présente offre à commandes de manière à pouvoir soumettre des rapports d'utilisation en dollars et à s'assurer que la limitation financière n'est pas dépassée, à défaut de quoi l'offre à commandes pourrait être mise de côté.

Renvoyer Par courriel à: Blog.Vendors@forces.gc.ca

NOM DE L'ENTREPRISE :	Nom de l'entreprise	TOTAUX DU RAPPORT
NUMÉRO DE L'OFFRE À COMMANDE :	VALEUR DE L'OFFRE À COMMANDES :	
PÉRIODE VISÉE PAR LE RAPPORT :	UTILISATION À CE JOUR :	
Dates du rapport :	UTILISATION CE TRIMESTRE :	
	UTILISATION TOTALE À CE JOUR :	
	Solde	0.00 \$

NUMÉRO DE LA COMMANDE SUBSÉQUENTE	DATE DE LA COMMANDE SUBSÉQUENTE	NOM DU CLIENT/NAVIRE	VALEUR DE LA COMMANDE SUBSÉQUENTE	NUMÉRO DU BON DE COMMANDE

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W010Z-16D021/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010Z-16-D-21

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-6-77213

Id de l'acheteur - Buyer ID
HAL218
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

NOM DE L'ENTREPRISE :

OFFRE À COMMANDES :

**PÉRIODE VISÉE PAR LE
RAPPORT :**

NUMÉRO DU BON DE COMMANDE	DESCRIPTION	QUANTITÉ POUR LA PÉRIODE	QUANTITÉ CUMULATIVE À CE JOUR